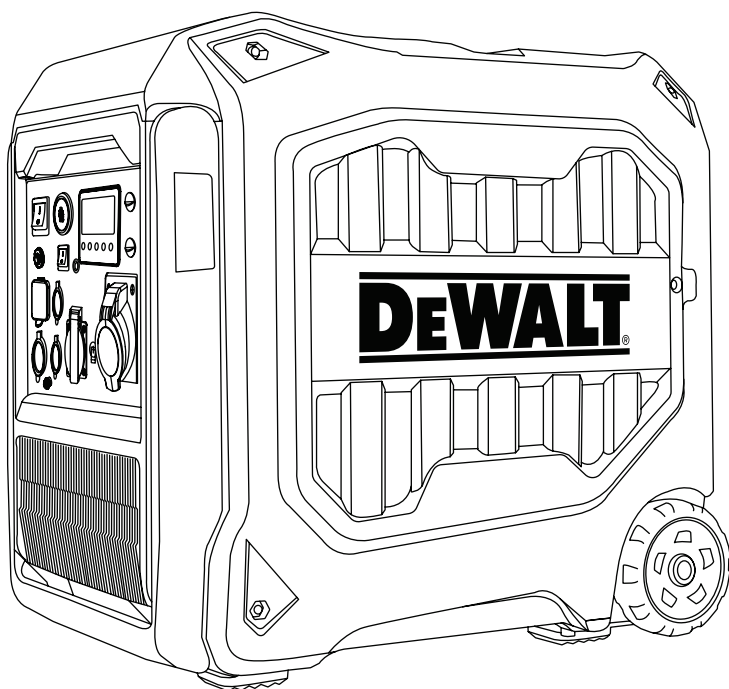


DEWALT®



ІНСТРУКЦІЯ

ІНВЕРТОРНИЙ ГЕНЕРАТОР

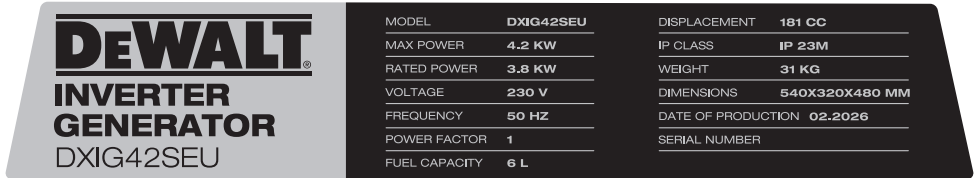
| DXIG42SEU | DXIG55SEU

1

A.



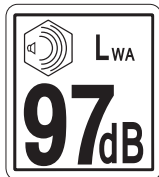
B.



C.



D.



E.



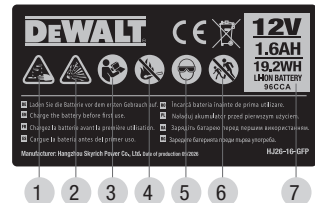
F.



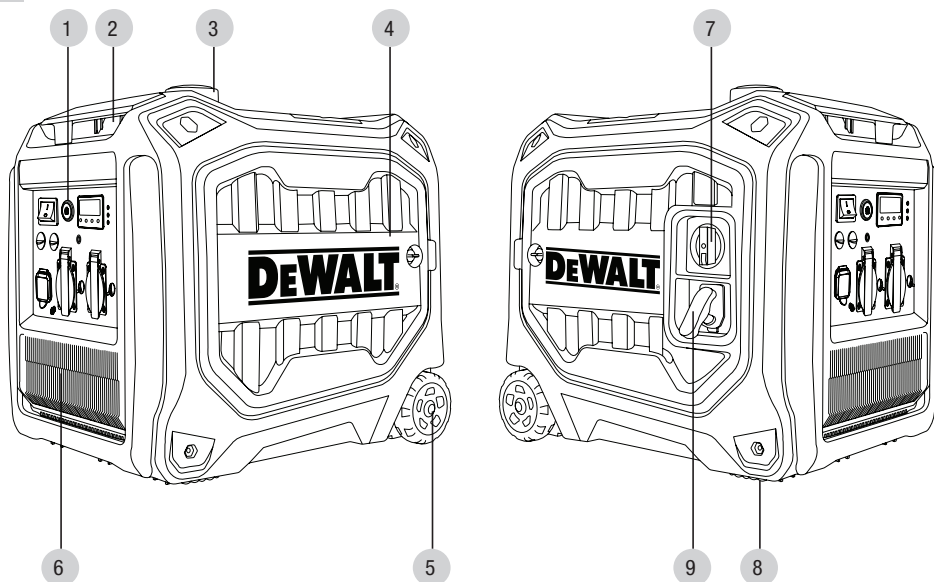
G.



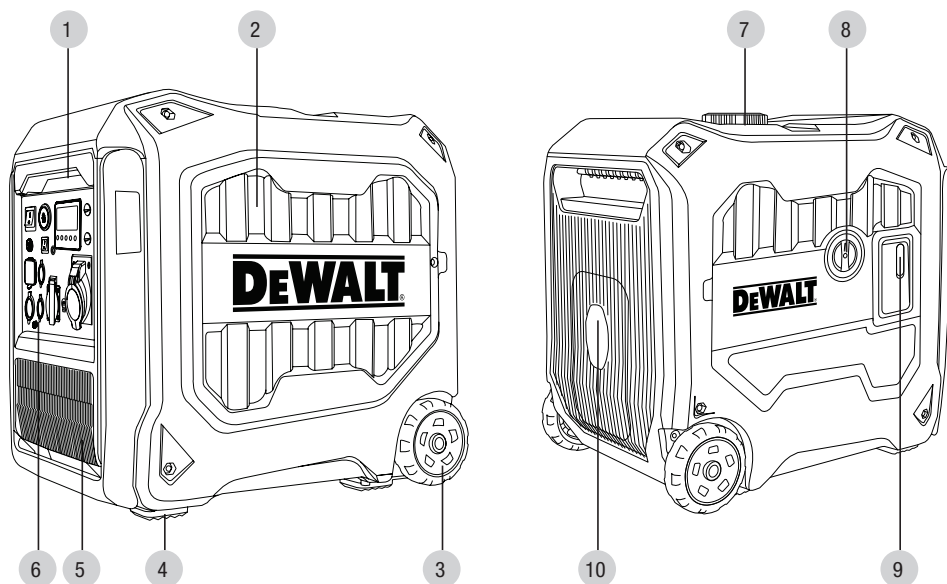
H.



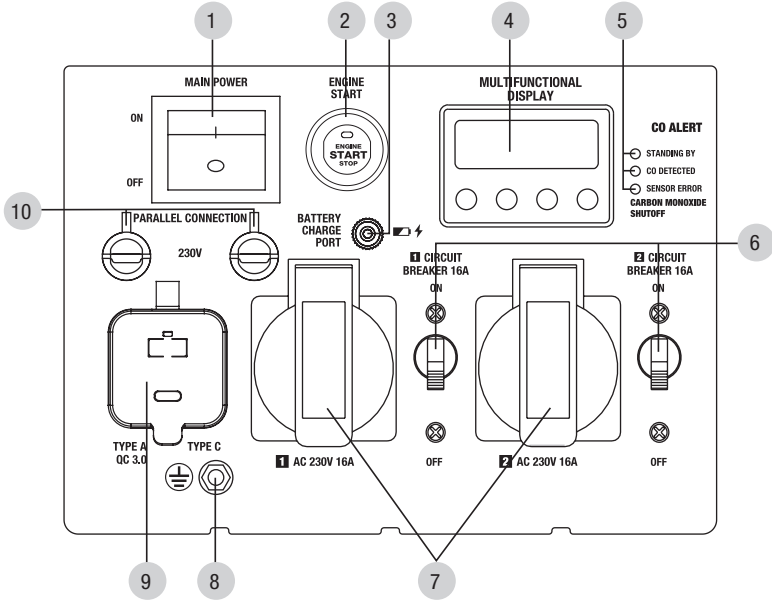
2 Модель DXIG42SEU



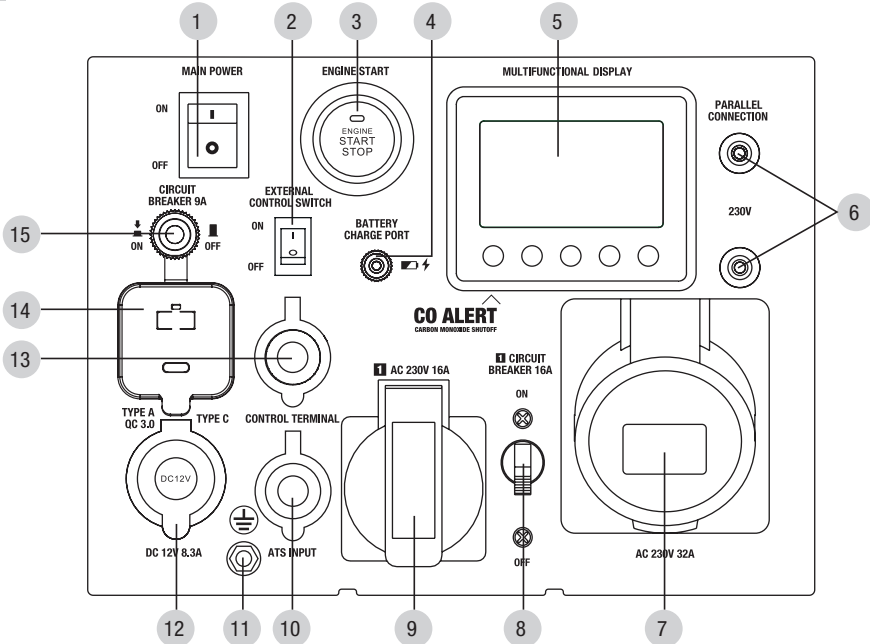
2 Модель DXIG55SEU



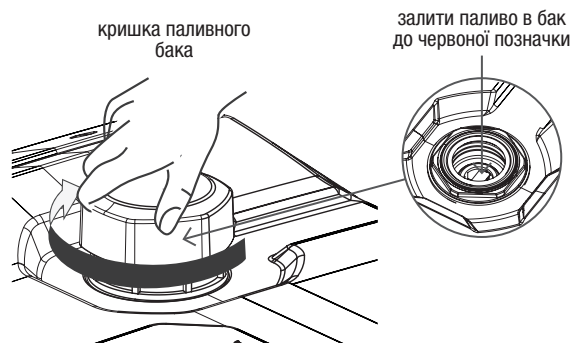
3 Панель керування для моделі DXIG42SEU



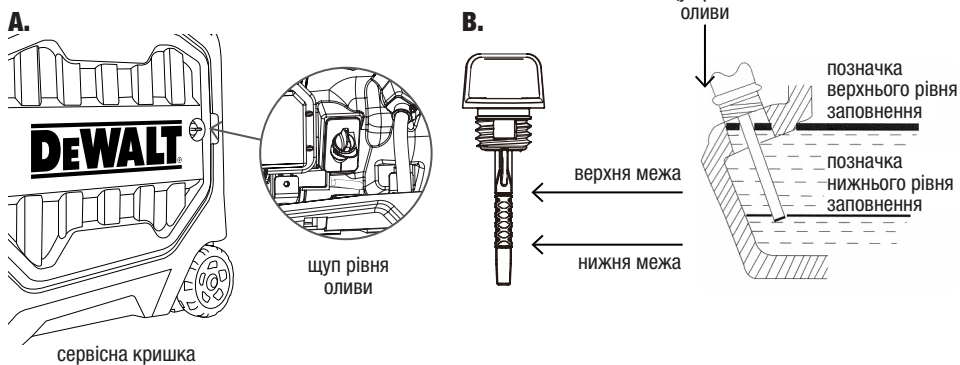
4 Панель керування для моделі DXIG55SEU



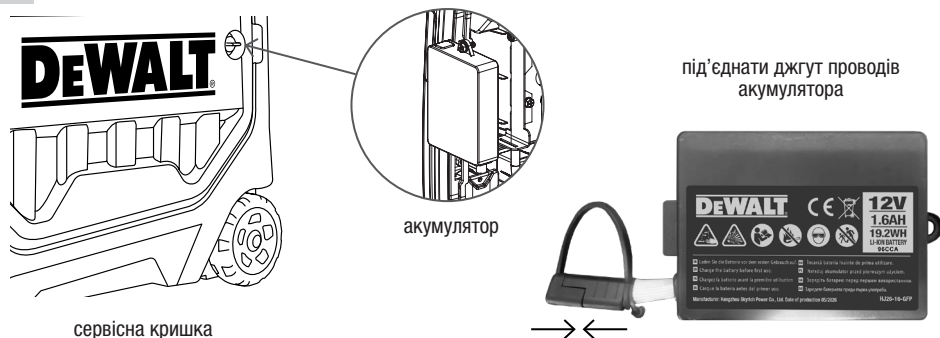
4



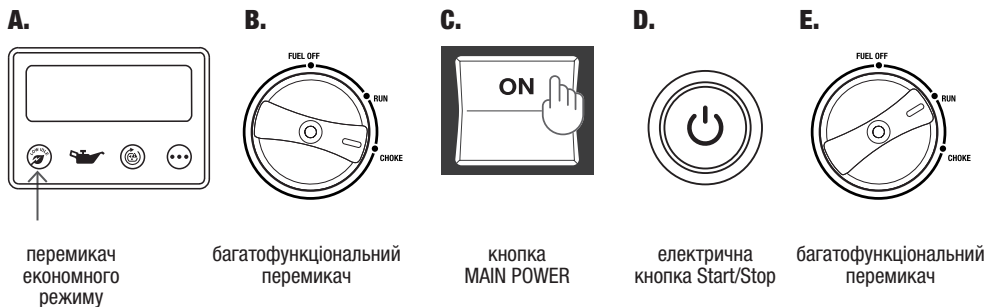
5



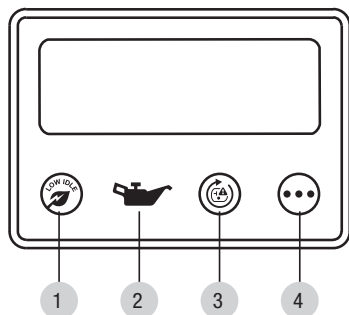
6



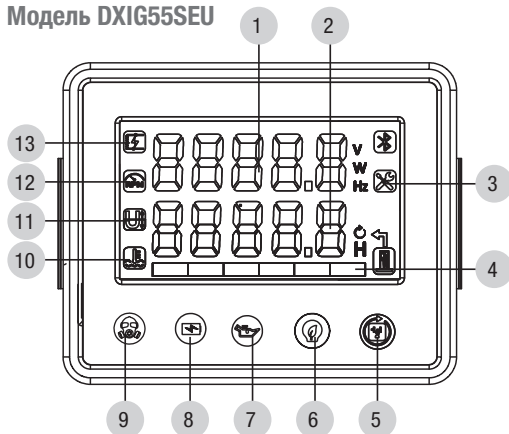
6 Запуск двигуна



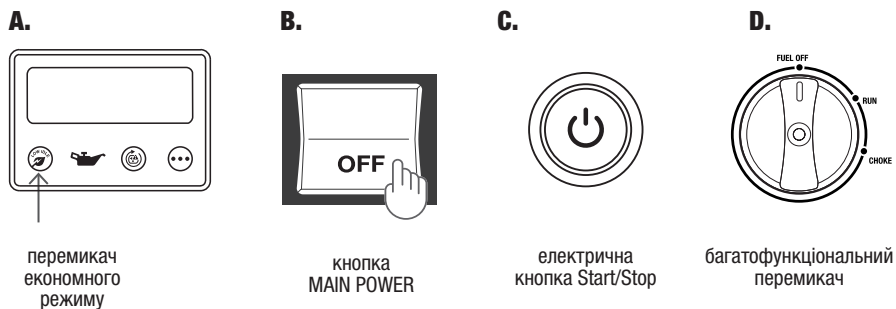
8 Модель DXIG42SEU



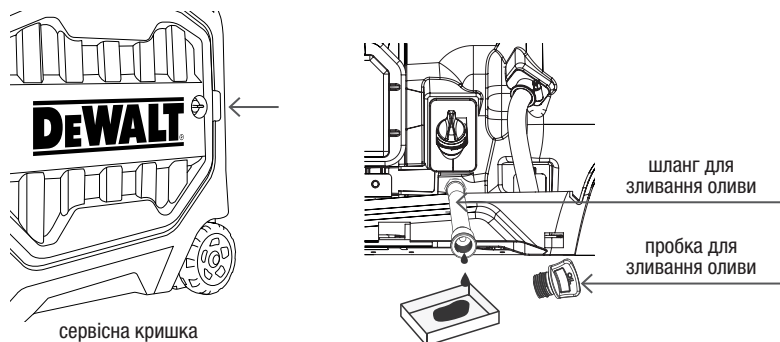
Модель DXIG55SEU



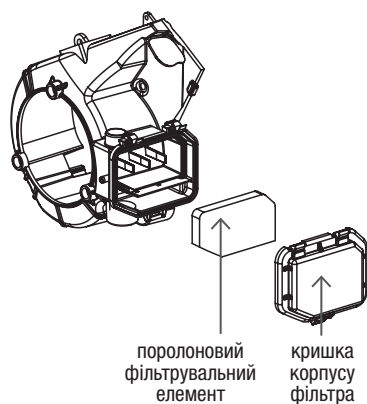
9 Зупинка двигуна



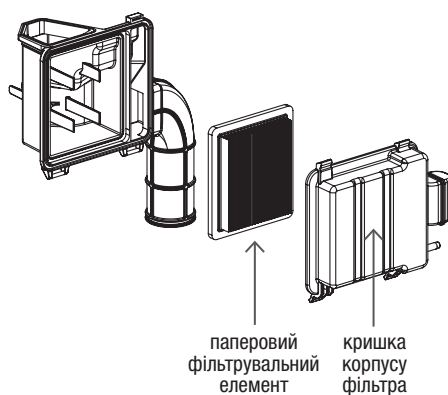
10



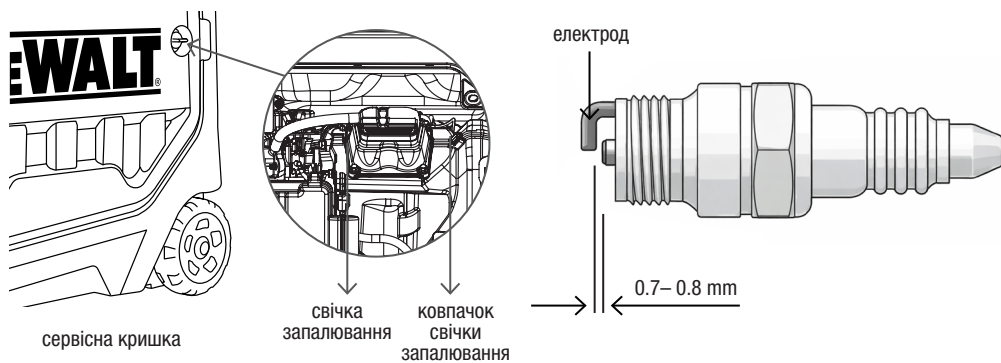
11 Модель DXIG42SEU



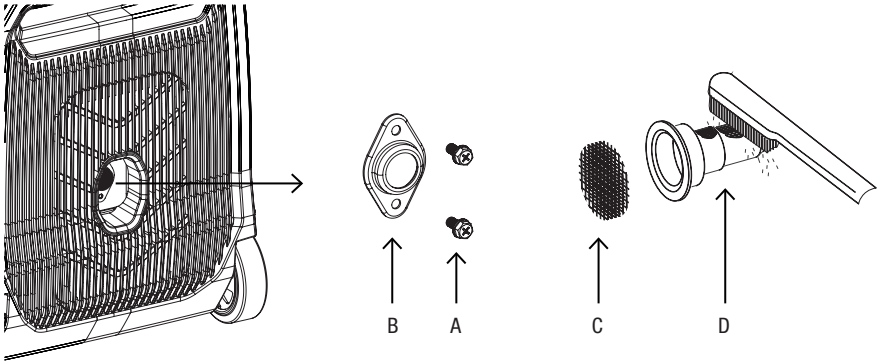
Модель DXIG55SEU



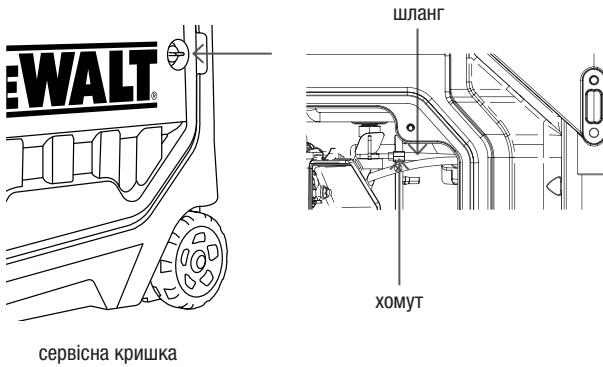
12



13



14



15



ПЕРЕДМОВА

Вітаємо Вас з придбанням інверторного генератора **DEWALT**®. Ця інструкція містить стислий опис техніки безпеки, використання і налагодження. Більш детальну інформацію ви можете знайти та ознайомитись на сайті офіційного виробника у розділі підтримка за посиланням konner-sohnen.com/pages/instructions

Також перейти у розділ підтримки та завантажити інструкцію можна просканувавши QR код або на сайті офіційного імпортера **DEWALT**® за посиланням dewalt.konner-sohnen.com



ОБОВ'ЯЗКОВО ОЗНАЙОМТЕСЯ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ!

Виробником продукції **DEWALT**® можуть бути внесені деякі зміни, які можуть бути не відображені в даній інструкції, а саме:

- виробник залишає за собою право на внесення змін у дизайн, комплектацію та конструкцію виробу;
- зображення та малюнки в інструкції з експлуатації є схематичними та можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на продукції.

В кінці інструкції міститься контактна інформація, якою Ви можете скористатись в разі виникнення проблем. Вся інформація в даній інструкції по експлуатації оновлена на момент друку. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера за посиланням dewalt.konner-sohnen.com

⚠ УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! Недотримання рекомендацій, що позначена цим знаком, може призвести до серйозних травм або загибелі оператора чи сторонніх осіб.

⚠ ВАЖЛИВО! Корисна інформація у використанні апарату.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

МОДЕЛЬ	DXIG42SEU	DXIG55SEU
Напруга	230 В	230 В
Макс. потужність	4.2 кВт	5.5 кВт
Ном. потужність	3.8 кВт	5.2 кВт
Сила струму (макс.)	18.3 А	23.9 А
Сила струму (ном.)	16.5 А	21.7 А
Частота	50 Гц	50 Гц
Розетки	2×Schuko 230В 16А	1×Schuko 230В 16А, 1×CEE 230В 32А
Запуск	ручний/електро	ручний/електро
Об'єм паливного бака	6 л	15 л
LED-дисплей	багатофункційний	багатофункційний
Рівень шуму, Lwa	97 дБ	96 дБ
Вихід 12В	—	12В/8.3А
USB + Type C	USB QC3.0 + Type C	
Модель двигуна	R100i-4	EH180i
Об'єм двигуна	181 см³	224 см³
Тип двигуна	бензиновий 1-циліндровий, 4-тактний з повітряним охолодженням	
Потужність двигуна	6.7 к.с.	8.4 к.с.
Об'єм картера	0.45 л	0.55 л
Коефіцієнт потужності	cos φ 1 (230 В)	cos φ 1 (230 В)
Вихід АБР	—	+
Можливість паралельного підкл. генераторів	+	+
Розміри бруто (Д×В×Ш)	575×390×520 мм	625×460×600 мм
Розміри нетто (Д×В×Ш)	540×320×480 мм	610×410×560 мм
Акумулятор літій-іонний	1.6 А·год/12 В/19.2 Вт·год	
Зарядний пристрій	вхід 230В/0.3А, вихід 14В/0.8А	
Вага бруто/нетто	35/31,6 кг	50/49 кг
Клас захисту	IP23М	IP23М
Допустиме відхилення від номінальної напруги - не більше ніж 5%		

Для забезпечення надійності та збільшення терміну служби двигуна пікові потужності можуть бути дещо обмежені автоматичними вимикачами.

Оптимальними умовами експлуатації є температура навколишнього середовища 17–25°C, барометричний тиск 0,1 МПа (760 мм рт. ст.), відносна вологість повітря 50–60%. При зазначених умовах навколишнього середовища генератор здатний на максимальну продуктивність в розрізі заявлених характеристик. У випадках відхилення від зазначених показників навколишнього середовища можливі зміни в продуктивності генератора.

Звертаємо увагу, що для збереження моторесурсу генератора не рекомендуються тривалі навантаження понад 80% від номінальної потужності.

GUARANTEED TOUGH.®

**З ПИТАНЬ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ПРОДУКТУ,
СЕРВІСУ АБО ГАРАНТІЇ, ЗВЕРТАЙТЕСЬ
ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ:
SUPPORT.DEWALT@DIMAXGROUP.COM**

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЄС

Директива для механічного обладнання

**Інверторний генератор
DXIG42SEU, DXIG55SEU**

Компанія DEWALT заявляє, що продукція, описана у розділі **Технічні дані** відповідає вимогам: 2006/42/ЄС, 2014/30/ЄС, 2000/14/ЄС.

EN ISO 8528-13:2016,
EN 55012:2007/A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 8528-10:2022,
EN ISO 3744:2010,
IEC 60529

Ці продукти також відповідають вимогам Директиви з механічного обладнання 2006/42/ЄС, Директиви з електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/ЄС, Директиви з шумових характеристик 2000/14/ЄС.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до компанії DEWALT за наступною адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього керівництва

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.

Ігор Войціковський (Igor Wojcikowski)

Керівник сервісного відділу, вул. Пуодньова 8,
05-830 Стара Вєсь, Польща
30.01.2026

Регламент REACH (ЄС) № 1907/2006

Виробник підтверджує, що цей продукт відповідає вимогам Регламенту REACH щодо обмеження використання речовин, що викликають особливе занепокоєння (SVHC). Ми підтверджуємо, що поставлені комплектуючі відповідають Регламенту REACH (ЄС) №1907/2006 і не містять SVHC у концентрації, що перевищує 0,1%.

На основі інформації, отриманої від постачальників компонентів, у складі виробу не виявлено SVHC у концентраціях, що перевищують граничні значення, визначені Регламентом.

Ця декларація складена на основі самооцінки та заяв постачальників.

Директива RoHS 2011/65/ЄС

Цей продукт містить електричні та електронні компоненти, на які поширюється дія Директиви RoHS 2011/65/ЄС.

На основі інформації та протоколів випробувань, наданих постачальниками компонентів, виробник підтверджує, що ці компоненти відповідають вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

⚠ УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Під час використання генератора слід звернути увагу на фактичне споживання електроенергії підключених електроприладів, включаючи коефіцієнт потужності (cosφ) і необхідну пускову потужність, яка для пристроїв з двигунами може бути у кілька разів вищою від номінальної потужності та не повинна перевищувати максимальну потужність генератора.

⚠ УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Оскільки вихлопні гази містять отруйні вуглекислий (CO₂) та чадний (CO) гази, небезпечні для життя, генератор категорично заборонено розміщувати в житлових будівлях, приміщеннях сполучених із житловими будинками загальною системою вентиляції, інших приміщеннях, з яких вихлопні гази можуть потрапити до житлових приміщень.

- Забороняється використовувати генератор під дощем, снігом та в умовах високої вологості, торкатись генератора вологими руками та залишати на тривалий час під прямим сонячним промінням влітку. Рекомендовано зберігати та використовувати під навісом або у добре вентильованому приміщенні.
- Встановлювати генератор необхідно на рівну тверду горизонтальну поверхню (на відстані міні. 1 м). Встановлюйте генератор на відстані не ближче ніж 1 м до передньої панелі керування та не ближче ніж 50 см з кожної сторони, включаючи верхню частину генератора. Для зменшення вібрації під час роботи та уникнення пошкоджень поверхні, де встановлений генератор, він обладнаний демпферами.
- Не використовуйте генератор поблизу легкозаймистих газів, рідин або пилу. При роботі вихлопна система генератора сильно нагрівається що може призвести до займання цих матеріалів або вибуху.
- Притримуйтеся чистоти та хорошого освітлення у робочій зоні, аби уникнути травм.
- Не допускайте сторонніх осіб, дітей або тварин близько при роботі з генератором.
- Використання захисного взуття та захисних рукавиць при роботі з генератором є обов'язковим.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Незважаючи на всі конструктивні та безпекові заходи, застосовані до цієї генераторної установки, під час її експлуатації можуть залишатися певні залишкові ризики.

ВПЛИВ ШУМУ

Гарантований рівень звукової потужності цього генератора не перевищує меж, установлених Директивою 2000/14/ЄС та чинними нормами ЄС.

Однак тривале перебування під впливом шуму, навіть у межах допустимих рівнів, може викликати дискомфорт або втому.

Рекомендація: під час тривалої роботи поруч із працюючим генератором використовуйте сертифіковані засоби захисту слуху та уникайте перебування поблизу джерела шуму без необхідності.

ВІБРАЦІЙНИЙ РИЗИК

Генератор обладнаний вібропоглинаючими опорами для зменшення передавання вібрацій на навколишні конструкції.

Втім, тривала або неправильна експлуатація може призвести до дискомфорту оператора чи негативних наслідків для здоров'я, пов'язаних із тривалим впливом вібрації (наприклад, синдром «рука-рука»).

Рекомендація: експлуатуйте генератор лише на вібропоглинаючих опорах та уникайте тривалого контакту з віброуючими частинами.

ЕКОЛОГІЧНІ РИЗИКИ

Під час заправлення паливом, заміни оливи або технічного обслуговування розлиті паливо чи олива можуть спричинити забруднення навколишнього середовища.

УВАГА! Не допускайте потрапляння палива чи оливи в ґрунт, каналізаційні системи або водні джерела.

У разі витоку або випадкового розливу негайно зупиніть двигун, зберіть рідину за допомогою сертифікованих абсорбуючих матеріалів і утилізуйте її відповідно до місцевих екологічних норм.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Пристрій виробляє електроенергію. Дотримуйтеся правил безпеки аби уникнути ураження електричним струмом.

ВАЖЛИВО! З генератором має бути побудована ІТ або ТН система, залежно від застосування. Залежно від застосування та побудованої системи необхідне заземлення та додаткові захисні заходи, такі як контроль ізоляції або захист від випадкового дотику (пристрій захищеного вимкнення).

- Схема проводки для генератора має відповідати правилам монтажу та вимогам дійсного законодавства.
- Генератори від DEWALT збудовані як ІТ-система з основним захистом методом ізоляції небезпечних струмовідних частин відповідно до DIN VDE 0100-410. Корпус генератора ізолюваний від струмовідних L та N провідників. Користувач без електротехнічної підготовки може жити від генератора лише одного споживача електроенергії без додаткових заходів безпеки. Підключення розподілу з кількома споживачами допускається лише кваліфікованим електриком з дотриманням необхідних заходів безпеки.
- В умовах підвищеної вологості генератор експлуатувати забороняється. Не допускайте потрапляння вологи у генератор, адже це збільшує ризик враження електричним струмом.
- Уникайте прямого контакту зі заземленими поверхнями (труби, радіатори і т.д.).
- Будьте пильні, працюючи з силовим дротом. Негайно замініть його в разі пошкодження, оскільки пошкоджений дріт збільшує ризик враження електричним струмом.
- Всі підключення генератору до мережі мають бути виконані сертифікованим електриком.

- Не відключайте та не підключайте споживачі електроенергії до генератору, стоячи у воді, на вологому або сирому ґрунті.
- Не торкайтесь частин генератора, що знаходяться під напругою.
- До генератору підключайте лише такі споживачі, що відповідають електротехнічним характеристикам і номінальній потужності генератора.
- Все електричне обладнання зберігайте сухим та чистим. Дроти, ізоляція яких пошкоджена або зіпсована, замінійте. Також слід замінювати зношені, пошкоджені або заржавілі контакти.

ВАЖЛИВО! Забороняється підключати до генератора пристрої, здатні створювати імпульси струму та направляти енергію у сторону генератора (стабілізатори напруги, пристрої з електронними гальмами, on-grid та гібридні інвертори тощо).

Генератор і споживачі електроенергії утворюють замкнуту систему, елементи якої впливають один на одного. Така система суто фізично відрізняється від мережі загального користування, оскільки такі фактори, як незбалансоване навантаження фаз і нелінійне споживання струму споживачами електроенергії, мають значно більший вплив і можуть призвести до пошкодження самого генератора, а також підключених споживачів електроенергії.

ВАЖЛИВО! Пристрій має використовуватись лише за призначенням. Використання пристрою не за призначенням позбавляє покупця права на безкоштовний гарантійний ремонт.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Забороняється працювати з генератором, якщо ви втомлені, знаходитесь під впливом сильнодіючих медичинських препаратів, наркотичних речовин або алкоголю. Під час роботи неухвага може стати причиною серйозних травм.
- Уникайте мимовільного запуску. При виключенні генератору, переконайтесь, що вимикач знаходиться у положенні Off (Викл.).

УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Невиконання даних вимог може призвести до загоряння або вибуху генератора, а також до загоряння електричної проводки в будівлі.

- Не працюйте в умовах поганої вентиляції. Вихлопні гази містять в собі отруйний чадний газ, який становить загрозу життю!
- Переконайтесь у відсутності сторонніх предметів на генераторі при його включенні. Пристрій має використовуватись лише за призначенням. Використання пристрою не за призначенням позбавляє покупця генератора права на безкоштовний гарантійний ремонт. Не дозволяється сидіти, стояти на генераторі та поводитись з технікою неналежним чином.
- Завжди зберігайте стійке положення та рівновагу при запуску генератора.
- Не перенавантажуйте генератор, використовуйте його лише за призначенням.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З БЕНЗИНОВИМ ГЕНЕРАТОРОМ

- Під час роботи генератор не можна підключати паралельно до інших джерел живлення. Генератор можна заправляти лише у вимкненому стані.
- Установка генератора має здійснюватися на відстані як мінімум 1 м. від об'єктів, що легко займаються, вибухонебезпечних та спалахуючих речовин, оскільки його двигун нагрівається під час роботи.
- Не можна заливати пальне при працюючому генераторі.
- Забороняється паління під час заливання пального.
- Використовуйте лише неетилований бензин з октановим числом 90-95, що містить не більше 10% етанолу. Використання керосину або іншого пального не допускається! Завжди дотримуйтесь рекомендацій виробника щодо терміну придатності та зберігання палива. Паливо в баку контактує з повітрям, що може вплинути на його якість. З часом, залежно від якості палива, у поплавковій камері карбюратора накопичуються відкладення, які необхідно регулярно зливати, щоб карбюратор працював належним чином. Якщо генератор не використовується протягом тривалого періоду часу, ми рекомендуємо повністю злити бензин з карбюратора та бака через зливний гвинт на карбюраторі, щоб уникнути утворення відкладень у паливній системі. Недотримання цих рекомендацій може призвести до поломки карбюратора.
- Слідкуйте за наповненням паливного баку, не допускайте його переповнення.
- Забороняється торкатись вихлопної системи після запуску генератора та під час його роботи.
- Експлуатація поряд з водою, під час дощу, снігу при можливості намокання обладнання не допускається.
- Перед початком роботи з генератором необхідно з'ясувати, яким чином здійснюється аварійна зупинка генератора.

⚠ УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Пальне забруднює землю та ґрунтові води. Не допускайте витікання бензину з баку!

ПОЖЕЖНА БЕЗПЕКА

Тримайте відповідний вогнегасник поблизу під час експлуатації або обслуговування генератора.

Використовуйте тільки вогнегасники, призначені для гасіння горючих рідин та електричного обладнання, такі як:

- Вогнегасники CO₂ (вуглекислий газ)
- Пінні вогнегасники (тип AFFF)

Не використовуйте вогнегасники на водянй основі для гасіння пожеж з пального або електричних пожеж.

Переконайтеся, що персонал навчений правильно використовувати вогнегасники.

Щоразу перед запуском генератора проводьте огляд кабелів акумулятора для запобігання утворення іскріння,



що може призвести до виникнення пожежі. Акумулятори необхідно підтримувати в чистоті. Використовуйте рекомендовані кабелі, з'єднання під час роботи генератора.

Паливо і випаровування, пов'язані з роботою генераторного обладнання, можуть бути горючими і потенційно вибухонебезпечними. Правила безпеки вимагають, щоб повністю заряджені вогнегасники перебували в доступній близькості від генератора.

⚠ УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Завжди запускайте і використовуйте інверторний генератор в добре провітрюваному місці. Забороняється використовувати в не підготовленому приміщенні (без розрахунків приточної вентиляції, без підготовленої системи відводу відпрацьованих газів).

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Інверторний генератор
3. Аксесуари
2. Інструкція з експлуатації

ПОЯСНЕННЯ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИХ ПОЗНАЧОК ТА СИМВОЛІВ

Мал. 1A

1. Будьте обережні під час експлуатації пристрою! Дотримуйтесь правил безпеки, що вказані в інструкції з експлуатації.
2. Пристрій виробляє електроенергію. Дотримуйтесь правил безпеки, аби уникнути ураження електричним струмом.
3. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням пристрою.
4. Не торкайтеся генератора мокрими або брудними руками.
5. Дотримуйтесь правил пожежної безпеки, не використовуйте відкрите полум'я поблизу генератора.
6. Використовуйте генератор лише у приміщеннях, що підготовлені для цього, або на вулиці. Вихлопні гази містять CO₂, пари якого становлять небезпеку для життя.
7. Не паліть під час роботи генератора!
8. Ви можете перейти в розділ підтримки та завантажити посібник, відсканувавши QR-код або на веб-сайті офіційного імпортера **DEWALT®**

Мал. 1B Таблиця технічних характеристик. Вся інформація представлена в розділі «Технічні характеристики генераторів»

Мал. 1C Продуктова етикетка на генераторі, що містить технічні характеристики, специфікації та інформацію про виробника для клієнтів і регуляторних органів.

Мал. 1D Рівень шуму.

Мал. 1E Використовуйте лише неетилований бензин з октановим числом 90–95, що містить не більше 10% етанолу.

Мал. 1F Використовуйте лише неетиловане паливо (0–10% етанолу). Не використовуйте E15 або E85.

Мал. 1G Вказівка щодо необхідного рівня оливи в картері.

Мал. 1H Не торкатись! Робоча поверхня нагрівається під час роботи генератора.

Мал. 1I

1. Використовуйте захисні гумові перчатки при виконанні дій з акумулятором. В акумуляторі міститься кислотний електроліт, що є небезпечним. При попаданні електроліту на шкіру чи обличчя, терміново промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
2. Увага! Небезпека пожежі та вибуху.
3. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням пристрою.
4. Не використовуйте відкрите полум'я поблизу генератора.
5. Використовуйте захисні окуляри при роботі з генератором.
6. Не допускайте дітей до зони, де працює генератор.
7. Ємність акумулятора, опис.

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД **Мал. 2**

Для моделі DXIG42SEU

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Панель керування | 6. Вентиляційна решітка |
| 2. Транспортувальна ручка | 7. Багатофункційний вимикач двигуна |
| 3. Кришка паливного бака | 8. Ніжки для гасіння вібрації |
| 4. Кришка технічного обслуговування | 9. Ручний стартер-ручка |
| 5. Транспортувальні колеса | |

▲ ВАЖЛИВО! Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації, дизайну та конструкції виробів. Зображення в інструкції схематичні і можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі.

Для моделі DXIG55SEU

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Транспортувальна ручка | 6. Панель керування |
| 2. Кришка технічного обслуговування | 7. Кришка паливного бака |
| 3. Транспортувальні колеса | 8. Багатофункційний вимикач двигуна |
| 4. Ніжки для гасіння вібрації | 9. Ручний стартер-ручка |
| 5. Вентиляційна решітка | 5. Глушник |

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ **Мал. 3**

Для моделі DXIG42SEU

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Головний вмикач | 6. Запобіжники змінного струму 16А |
| 2. Кнопка запуску двигуна | 7. Розетки змінного струму 2×Schuko 230V |
| 3. Роз'єм для зарядки батареї | 8. Гвинт заземлення |
| 4. Багатофункційний LED-дисплей | 9. USB-виходи 5В |
| 5. Датчик СО | 10. Роз'єм для паралельного підключення |

Для моделі DXIG55SEU

- | | |
|---|---|
| 1. Головний вмикач | 9. Розетка змінного струму Schuko 230V |
| 2. Вимикач зовнішнього керування | 10. Вхід для АРР |
| 3. Кнопка запуску двигуна | 11. Гвинт заземлення |
| 4. Роз'єм для зарядки батареї | 12. Розетка постійного струму 12В/8.3А |
| 5. Багатофункційний LED-дисплей | 13. З'єднання для зовнішніх контактів управління PF |
| 6. Роз'єм для паралельного підключення | 14. USB-виходи 5В |
| 7. Розетка змінного струму CEE 230V 32А | 15. Запобіжник постійного струму 12В |
| 8. Запобіжник змінного струму 16А | |

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, ВКЛЮЧАЮЧИ ІНФОРМАЦІЮ ПРО ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ, ІНСТРУКЦІЯ З ТРАНСПОРТУВАННЯ ТОЩО.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ІНВЕРТОРНОГО ГЕНЕРАТОРА

Перед запуском пристрою слід пам'ятати, що сумарна потужність споживачів, що підключаються, не має перевищувати номінальну потужність генератора.

▲ ВАЖЛИВО! Інверторні генератори виробляють 230 В 50 Гц і їх не можна використовувати як заміну загальної електромережі для пристроїв призначених для подачі енергії у електромережу (мережеві інвертори, гібридні інвертори, мікроінвертори, тощо). Такі пристрої можуть сприяти напругу 230 В 50 Гц від інверторного генератора як загальну електромережу та пошкодити його шляхом подачі енергії у його сторону.

▲ ВАЖЛИВО! Переконайтеся, що панель управління, жалюзі і нижня сторона інвертора добре охолоджуються, туди не потрапляє дрібні шматочки твердих матеріалів, бруд, вода. Неправильна робота охолоджувача може призвести до пошкодження двигуна, інвертора або альтернатора.

ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Перевірте рівень пального

1. Відкрити кришку паливного баку та перевірте рівень пального у баку. **Мал. 4**
2. Залити пальне до рівня паливного фільтру.
3. Щільно закрити кришку паливного баку.

Рекомендоване пальне: неетилований бензин з октановим числом 90–95, що містить не більше 10% етанолу.

Ємність паливного бака: дивіться таблицю технічних характеристик.

▲ ВАЖЛИВО! Негайно витріть пролите паливо чистою, сухою, м'якою тканиною, так як паливо може нанести шкоду пофарбованій поверхні або пластмасовій деталі.

▲ ВАЖЛИВО! Обов'язково дотримуйтесь терміну придатності бензину. Якщо генератор не використовуватиметься протягом тривалого періоду, завжди заливайте

бензин з карбюратора та, за необхідності, з паливного бака. Відкладення в паливній системі можуть призвести до несправностей двигуна. Паливо не повинно зберігатися в баку або каністрі довше ніж 3 місяці, а в карбюраторі — до 2 тижнів.

Перевірте рівень оливи

Генератор транспортується без моторної оливи. Не заводьте двигун до заповнення достатньою кількістю моторної оливи.

1. Відкрутіть гвинти на боковій панелі лівої кришки обслуговування. Зніміть кришку та відкладіть її бік. Мал. 5А
2. Відкрутіть щуп рівня оливи та протріть його чистою тканиною.
3. Налийте моторну оливу. Рекомендована кількість оливи зазначена в таблиці технічних характеристик.
4. Вставте щуп, не вкручуючи його.
5. Витягніть знову та перевірте рівень оливи по мітці на щупі.
6. Рівень оливи повинен бути на рівні MAX у верхній частині шийки заливної горловини. Мал. 5В
7. Закрутіть щуп рівня оливи.

Рекомендована моторна олива: SAE 10W30, SAE 10W40.

Рекомендований сорт моторної оливи: API Service SG типу або вище.

Кількість моторної оливи: дивіться таблицю технічних характеристик.

ПОЧАТОК РОБОТИ

Перед запуском двигуна переконайтесь, що потужність споживачів струму відповідає можливостям генератора. Забороняється перевищувати його номінальну потужність. **Не підключайте пристрої до запуску двигуна!**

ВАЖЛИВО! Не змінюйте налаштування контролера стосовно кількості палива або регулятора обертів (це регулювання було зроблене перед продажем). В іншому випадку можливі зміни в роботі двигуна або його поломки.

УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Під час споживання потужності між номінальною та максимальною потужністю генератор не повинен працювати довше 5 секунд. Таке споживання має місце, наприклад, під час запуску електродвигуна. Пускова потужність двигуна споживача не повинна перевищувати максимальну пускову потужність генератора.

УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО! Резервні генератори не повинні працювати безперервно (наприклад, шляхом додавання палива до баку або підключення до великого паливного баку) або довше, ніж рекомендовано: для бензинових генераторів 4-6 годин (в залежності від навантаження).

Даний матеріал носить виключно інформативний характер. Виробник не несе відповідальності за неправильне підключення обладнання, а також не несе відповідальності за можливий матеріальний і фізичний збиток, що може статися в результаті неправильної інсталяції, підключення або експлуатації обладнання.

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

- Налийте моторну оливу. Рекомендована кількість оливи зазначена в таблиці технічних характеристик.
- Перевірте рівень оливи масляни щупом. Рівень оливи має бути на рівні MAX у верхній частині шийки заливної горловини. Генератор повинен бути встановлений на рівній поверхні.
- Перевірте рівень пального.
- Перевірте, чи правильно встановлений і чистий повітряний фільтр.

ПЕРШІ 20 ГОДИН РОБОТИ ГЕНЕРАТОРУ СЛІД ДОТРИМУВАТИСЬ НАСТУПНИХ ВИМОГ:

- У період введення в експлуатацію не підключайте навантаження, потужність якого перевищує 50% номінальної (робочої) потужності агрегату.
- Після перших 20 годин роботи обов'язково замініть оливу. Її краще зливати поки двигун ще не охолонув після роботи, в цьому випадку олива зіллється найбільш швидко.
- Перевірте та прочистіть повітряний фільтр, паливний фільтр та свічку запалювання.

ПІД'ЄДНАННЯ АКУМУЛЯТОРА Мал. 6

1. Підключіть дріт акумулятора.
2. Після первинного встановлення батареї дайте генератору попрацювати щонайменше 1 годину з навантаженням <50%.
3. Заряджайте батарею через роз'єм заряджання на панелі керування генератора, використовуючи зарядний пристрій, що входить до комплекту генератора.

УВАГА! Не використовуйте вихід 12V для заряджання батареї.

ЗАПУСК ДВИГУНА

ВАЖЛИВО! Порада: Якщо двигун зупиняється незабаром після запуску або взагалі не запускається, рекомендуємо злити відкладення з карбюратора та перевірити рівень оливи. Генератор оснащений захистом від низького рівня оливи, і двигун зупиниться, якщо рівень оливи в двигуні занадто низький.

ВАЖЛИВО! Відкладення з поплавкової камери карбюратора слід регулярно зливати. Якщо генератор не використовується протягом тривалого часу, закрийте паливний кран і злийте паливо з карбюратора, щоб запобігти можливому утворенню відкладень всередині.

ВАЖЛИВО! Не натискайте кнопку економічного режиму (Economy Mode) під час запуску!

1. Перевірте рівень оливи.
2. Перевірте рівень пального.
3. Переключіть всі запобіжники в положення «ВИКЛ.»
4. Поверніть багатофункційний вимикач двигуна в положення «Choke» (повітряна заслонка). Мал. 7В

В цьому положенні:

- a. Паливна система увімкнена.
- b. Ланцюг запалювання увімкнено.
- c. Живлення від акумулятора ввімкнено.

- d. Повітряна заслонка вимикається, і генератор готовий до запуску холодного двигуна (якщо двигун прогрітий, одразу поверніть багатофункційний вимикач в положення «RUN»).
5. Встановіть вмикач двигуна (MAIN POWER) в положення «ON». Мал. 7C
- 6.1 Потягніть ручку стартера доти, доки не відчуєте легкий опір, потім необхідно відносно різко смикнути її на себе. Повільно вертайте рукоятку стартера рукою, не відпускайте її різко.
- 6.2 Для електричного старту натисніть кнопку запуску двигуна і утримуйте її протягом 5 секунд. Мал. 7D
7. Поверніть багатофункційний вимикач двигуна в положення «RUN». Мал. 7E
8. Кнопка Economy Mode (Low idle) повинна бути в положенні «OFF». Мал. 7A
9. Зачекайте 1-2 хвилини та підключіть електроприлади.
10. Увімкніть запобіжники один за одним (положення «ON»).

РОБОТА З ПРИСТРОЄМ

Багатофункційний LED-дисплей для моделі DXIG42SEU. Мал. 8

1. Перемикач економічного режиму «Economy Mode» (Low idle).
2. Індикатор рівня оливи.
3. Індикатор RUN/Перенавантаження/Reset
4. Кнопка прокрутки дисплея.

1. Керування економічним режимом «Economy Mode». Після натискання кнопки Economy Mode для активації цього режиму пристрій автоматично регулює швидкість обертання двигуна відповідно до підключеного навантаження. Це забезпечує кращу економію пального та зниження рівня шуму. Коли режим Economy Mode встановлено в положення «OFF», двигун працює на номінальній швидкості незалежно від того, чи підключене навантаження.

▲ ПРИМІТКА! Режим Economy Mode не слід використовувати під час роботи з електроприладами, що потребують великого пускового струму, такими як компресор або занурювальний насос.

2. Індикатор рівня оливи (червоний). Індикатор рівня оливи загоряється, коли рівень оливи занадто низький. Запалювання вимикається, і двигун зупиняється. Двигун не запуститься поки Ви не додасте оливи.

▲ ПРИМІТКА! Якщо двигун заглух або не запускається, переведіть перемикач двигуна в положення «ON», а потім потягніть ручний стартер. Якщо індикатор низького рівня оливи блимає протягом кількох секунд, рівень моторної оливи недостатній. Долийте оливу та повторіть запуск.

3. Індикатор Run/Перенавантаження/Reset (червоний). Коли генератор працює нормально, індикатор АС світиться зеленим. У разі виникнення несправності індикатор АС блимає червоним, і генератор автоматично активує захист та вимикає вихідну напругу. Для відновлення роботи необхідно натиснути кнопку АС для скидання.

Індикатор перевантаження загоряється, коли відбува-

ється перевантаження підключеного генератора, блок управління інвертором перегрівається або піднімається вихідна напруга змінного струму. Якщо увімкнеться індикатор перевантаження, двигун продовжить свою роботу, але генератор припинить виробляти електроенергію. У такому випадку, необхідно виконати наступні дії:

1. Вимкніть всі підключені електричні пристрої та зупиніть двигун.
2. Знизьте загальну потужність підключених приладів до номінальної потужності генератора. Перевірте пристрої.
3. Перевірте, чи не засмітилася вентиляційна решітка. Видаліть, якщо є, зайвий бруд або сміття.
4. Після перевірки, запустіть двигун.

▲ ВАЖЛИВО! Індикатор перенавантаження може горіти протягом декількох секунд після старту або при підключенні електричних пристроїв, які вимагають великий пусковий струм, наприклад, компресор або індикатор напруги. Проте, це не є ознакою несправності.

Індикатор змінного струму (RUN). Коли генератор працює та виробляє електроенергію, лампочка індикатора змінного струму є увімкненою.

4. Кнопка прокрутки дисплея. Натискаючи кнопку, ви можете переглядати наступні дані: напруга, частота, поточний час роботи, загальний час роботи.

Багатофункційний LED-дисплей для моделі DXIG55SEU. Fig. 8

1. Напруга, частота, індикатор вихідної потужності.
2. Поточний час роботи, загальний час роботи.
3. Сигналізація технічного обслуговування.
4. Індикатор рівня пального.
5. Кнопка/індикатор роботи та скидання (RESET).
6. Кнопка/індикатор економічного режиму (Economy Mode).
7. Індикатор рівня оливи.
8. Індикатор акумулятора.
9. Датчик СО (індикатор стану датчика чадного газу).
10. Індикатор перегріву інвертора.
11. Індикатор низької/високої вихідної напруги.
12. Індикатор аномальних обертів двигуна.
13. Миготливий індикатор перевантаження.

Гвинт заземлення. Гвинт заземлення, залежно від побудованої за допомогою генератора мережі, має бути підключений або до шини вирівнювання потенціалів (ІТ-мережа), або до системи заземлення (ТН-мережа). **Генератор побудований як ІТ-система (ізолювана нейтраль) і не має внутрішнього з'єднання між нейтраллю (N) та захисним заземленням (PE).** Для мобільного застосування та прямого живлення споживачів заземлення генератора не потрібне. Споживачі мають обов'язково мати контакт РЕ для вирівнювання потенціалу між генератором та споживачами. Підключення зовнішньої системи розподілу може виконуватися лише кваліфікованим електриком, дотримуючись усіх встановлених заходів безпеки.

Відповідальність за дотримання національних норм та правильне визначення типу встановлення покладається

на кваліфікованого електрика.

Будь-які зміни щодо з'єднання нейтралі із заземленням (Neutral–Earth) повинні виконуватися виключно кваліфікованим електриком відповідно до місцевих нормативних вимог.

Запобіжники змінного струму. У разі перевантаження розетки, подача живлення до розетки автоматично припиниться, але генератор продовжить працювати. Якщо інша розетка все ще працює без перевантаження, генератор продовжить подавати живлення до цієї розетки. Якщо на одній з розеток сталося перевантаження, відключить пошкоджений пристрій, дайте запобіжнику охолонути кілька секунд, а потім увімкніть його знову. Потім можна продовжити використовувати розетку з відповідним навантаженням.

Захисний вимикач постійного струму (для моделі DXIG55SEU). Захисний вимикач постійного струму автоматично переходить в «OFF» (ВИКЛ), коли струм підключеного до виходу 12В споживача вище номінального. Для того, щоб використовувати це обладнання знову, нажміть через деякий час захисний вимикач DC OVERLOAD.

Датчик CO (індикатор стану датчика чадного газу) для моделі DXIG55SEU:

STANDING BY — Індикатор прозорого кольору. За нормальних умов індикатор світиться постійно та не блимає. При перевищенні рівня CO він починає блимати червоним кольором.

CO DETECTED — Автоматичне вимкнення при виявленні чадного газу. Миготливий червоний індикатор: небезпечний рівень чадного газу. негайно залиште зону та дочекайтеся її провітрювання. Перед відновленням роботи перемістіть генератор у добре провітрюване місце. Датчик CO контролює накопичення отруйного чадного газу навколо генератора під час роботи двигуна. Якщо виявлено високий рівень CO, датчик автоматично зупиняє двигун.

У разі підвищення рівня CO система CO ALERT автоматично вимикає двигун.

SENSOR ERROR — Несправність датчика CO. Миготливий жовтий індикатор: несправність датчика чадного газу, необхідне сервісне обслуговування.

ЗУПИНКА ДВИГУНА

Перед зупинкою генератора вимкніть всі пристрої! Не зупиняйте генератор, з'єднаними приладами. Це може вивести генератор або пристрої з ладу!

Для зупинки двигуна виконайте наступні дії:

Для моделі DXIG24SEU:

1. Переключіть всі запобіжники в положення «ВИКЛ.»
2. Вимкніть всі пристрої.
3. Дайте генератору попрацювати без навантаження 1-2 хвилини.
4. Встановіть кнопку Economy Mode (Low idle) в положення «OFF». Мал. 9А
5. Встановіть вимикач двигуна (MAIN POWER) в положення «OFF». Мал. 9В

6. Встановіть кнопку запуску двигуна в положення «OFF». Мал. 9С

7. Поверніть багатофункційний вимикач двигуна в положення «OFF» Мал. 9D

a) Ланцюг запалювання вимкнений.

b.) Подача палива перекрита.

8. Дайте генератору охолонути.

9. Від'єднайте електричні прилади.

ОПИС ФУНКЦІЙ ІНВЕРТОРНИХ ГЕНЕРАТОРІВ

Використання економічного режиму заборонено протягом перших 2-3 хвилин роботи до прогріву генератора. Економічний режим слід вмикати тільки після запуску генератора і тільки при невеликому навантаженні. Активуйте лише при навантаженні до 20% від номінальної потужності. Недотримання цієї вимоги може призвести до виходу з ладу генератора та позбавлення гарантійного ремонту.

Функція «Economy mode»

1. Запустіть двигун.
2. Встановіть кнопку Economy Mode в положення «ON».
3. Підключіть пристрій до розетки змінного струму.
4. Переконайтеся, що контрольний індикатор змінного струму світиться.
5. Увімкніть електричний пристрій.

Напруга на конденсаторах інверторного модуля в Economy Mode підтримується нижчою, що економить паливо при низьких навантаженнях. Однак підключення потужніших електричних пристроїв може призвести до перевантаження та відхилення від синусу форми напруги, доки двигун не досягне необхідних обертів. Вимкніть Economy Mode, якщо плануєте підключити потужніші електричні пристрої.

▲ ВАЖЛИВО! Переконайтеся, що пускова потужність електроприладів з двигунами не перевищує максимальної потужності генератора.

Функція «Паралель». Ви маєте можливість збільшити загальну вихідну потужність генераторів з'єднавши два інверторних генератора разом за допомогою пристрою для паралельного з'єднання від **DEWALT®**. При паралельному підключенні двох генераторів, ви зможете на виході отримати сумарну номінальну потужність даних моделей. При паралельному з'єднанні генераторів втрата потужності становить 10% від загальної номінальної потужності, що може бути отримана.

РОБОТА ГЕНЕРАТОРА З ЗОВНІШНІМ БЛОКОМ ATS (АВТОМАТИЧНИЙ ВВОД РЕЗЕРВУ), ДЛЯ МОДЕЛІ DXIG55SEU

Вимикач MAIN POWER має бути увімкнений (положення ON), щоб активувати внутрішнє живлення 12 В. Перемикач ATS на генераторі має бути увімкнений, щоб передати керування генератором зовнішньому блоку ATS. Внутрішній контролер залишається деактивованим. Головний перемикач на зовнішньому блоці ATS має бути увімкнений, щоб активувати

електроніку керування блоком ATS.

▲ ВАЖЛИВО! Через роз'єм ATS керуються окремі компоненти генератора. Підключати до роз'єму ATS інші блоки керування ніж рекомендовані заборонено.

РОБОТА В РЕЖИМІ ЗОВНІШНЬОГО КЕРУВАННЯ EXTERNAL CONTROL (ДЛЯ МОДЕЛІ DXIG55SEU)

Генератор у режимі EXTERNAL CONTROL запускається замиканням контактів CONTROL TERMINAL та зупиняється їх розмиканням. Цей режим дозволяє використовувати генератор з різними системами живлення шляхом зовнішнього керування безпотенційними контактами (dry contacts), що значно розширює діапазон його застосування.

Для активації режиму EXTERNAL CONTROL увімкніть спочатку головний вимикач на панелі керування шляхом переведення його у положення ON (УВІМК.). Переведіть перемикач EXTERNAL CONTROL у положення ON (УВІМК.). Перемикач ATS повинен бути вимкнений (положення OFF).

▲ ВАЖЛИВО! Електроніка керування генератором споживає невелику кількість енергії, як тільки увімкнено головний вимикач. Ми рекомендуємо заряджати стартерний акумулятор генератора принаймні раз на місяць, якщо генератор використовується рідко, або ж працює недовго та режим EXTERNAL CONTROL активовано.

▲ ВАЖЛИВО! Зовнішнє керування має бути потенційно вільним і може встановлюватися лише кваліфікованим персоналом.

ЗАРЯДЖАННЯ СТАРТЕРНОЇ БАТАРЕЇ ГЕНЕРАТОРА ЧЕРЕЗ ПОРТ BATTERY CHARGING PORT

1. Переконайтеся, що генератор вимкнений (OFF).
2. Заряджайте батарею у добре провітрюваному місці, щоб запобігти накопиченню вибухонебезпечних газів. Температура навколишнього середовища повинна бути в межах від +5°C до +40°C. Тримайте подалі від відкритого вогню, іскор та джерел тепла. Не піддавайте батарею впливу дощу або вологи під час заряджання.
3. Підключіть комплектний зарядний пристрій (Мал. 15B) до порту заряджання батареї на панелі керування генератора.
4. Повністю розряджений батареї потрібно приблизно 2 години для заряджання.
5. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій від генератора.

▲ ВАЖЛИВО! Інверторні генератори DEWALT® оснащені літій-іонними акумулятори.

Під час роботи генератора батарея заряджається автоматично. Рекомендується використовувати зарядний пристрій, що входить до комплексу генератора (Мал. 15B).

Для заміни акумулятора або зарядного пристрою зверніться до нашого сервісного центру. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера за посиланням dewalt.konner-sohnen.com

ТРАНСПОРТУВАННЯ ГЕНЕРАТОРА

▲ ВАЖЛИВО! Рекомендуємо заповнювати бак лише на 70%, щоб уникнути проливання палива під час роботи генератора та його транспортування.

Для зручного транспортування генератора використовуйте упаковання, в якому генератор продається. Зафіксуйте коробку з генератором щоб уникнути перекидання генератора на бік під час перевезення. Перед переміщенням генератора злийте пальне та від'єднайте дрот акумулятора. Тримайте генератор у вертикальному положенні. Ніколи не кладіть генератор на бік або дором дном!

Для переміщення генератора на об'єкті з місця на місце підіймайте його, тримаючи за раму. Будьте уважні - генератор має велику вагу (від 40 до 90 кг). Для переміщення генератора знадобиться мінімум два чоловіки. Рухайтесь обережно, не підставляйте ноги під раму генератора.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Роботи по техобслуговуванню, що наведені в розділі «Технічне обслуговування», мають виконуватися регулярно. Якщо користувач не має можливості виконувати роботи по техобслуговуванню самостійно, необхідно звернутись в офіційний сервісний центр для проведення необхідних робіт.

▲ ВАЖЛИВО! У випадку збитків через пошкодження внаслідок не виконаних робіт по техобслуговуванню, виробник відповідальності не несе.

ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПРИ НАСТУПНИХ ПОШКОДЖЕННЯХ:

- Пошкодження, що виникли в результаті використання неоригінальних запчастин;
- Корозійні пошкодження та інші наслідки не правильного зберігання обладнання;
- Пошкодження внаслідок робіт з техобслуговування, що були здійснені не кваліфікованими спеціалістами.

ДОТРИМУЙТЕСЬ ПРИПИСІВ ДАНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Техобслуговування, використання та зберігання генератора DEWALT® мають виконуватись згідно до приписів даної інструкції по експлуатації. Виробник не несе відповідальності за пошкодження та збитки, що викликані недотриманням правил техніки безпеки та технічного обслуговування.

В ПЕРШУ ЧЕРГУ ЦЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА:

- використання змашувальних матеріалів, палива і моторного масла, що не дозволені виробником;
- внесення технічних змін до конструкції виробу;
- використання обладнання не за призначенням;
- непрямі збитки в результаті експлуатації виробу з несправними деталями.

⚠ УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! Зупиніть двигун перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування. Якщо необхідно аби двигун працював, переконайтесь, що робота генератора не завдасть шкоди сервісному персоналу.

Дотримуйтеся всіх приписів інструкції! Список адрес сервісних центрів Ви можете знайти на сайті ексклюзивного імпортера: dewalt.konner-sohnen.com

РЕКОМЕНДОВАНИЙ ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ВУЗОЛ	Дія	При кожному запуску	Перший місяць або через 20 годин роботи	Кожні 3 місяців або через 50 годин роботи	Кожні 6 місяців або через 100 годин роботи	Кожен рік або через 300 годин роботи
МОТОРНА ОЛИВА	Перевірка рівня	☑				
	Заміна		☑	☑		
ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР	Перевірка/чистка	☑	☑	☑		
	Заміна				☑	
СВІЧКА ЗАПАЛЮВАННЯ	Чистка		☑	☑		
	Заміна				☑	
ПАЛИВНИЙ БАК	Перевірка рівня палива	☑				
	Чистка					☑
ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР	Перевірка (чистка)		☑	☑		

- Якщо генератор часто працює при високій температурі або високому навантаженні, оливу слід замінювати кожні 25 мотогодин.
- Якщо двигун часто працює в запиленних приміщеннях або інших важких умовах, очищайте повітряний фільтр кожні 10 годин.
- Якщо Ви пропустили час технічного обслуговування, проведіть його якомога швидше, щоб зберегти двигун генератора справним.

⚠ ВАЖЛИВО! У випадку збитків через пошкодження внаслідок не виконаних робіт по техобслуговуванню, виробник відповідальності не несе.

ВИМОГИ ДО МОТОРНОГО МАСЛА

Для забезпечення надійної та тривалої роботи дбензинових двигунів, необхідно використовувати моторне масло, яке суворо відповідає зазначеним нижче вимогам за класом якості та в'язкістю.

КЛАС ЯКОСТІ ЗА API

Використовуйте моторні масла, призначені для важко

навантажених дизельних двигунів, які відповідають одному з наступних класів за класифікацією API (Американського інституту нафти):

- Тип API SG або вище.

КЛАС В'ЯЗКОСТІ ЗА SAE

Вибір в'язкості масла здійснюється в суворій відповідності з діапазоном температур навколишнього середовища, в якому експлуатується генераторна установка.

Клас в'язкості за SAE	Температурний діапазон експлуатації
10W-30	від -25 °C до +30 °C
10W-40	від -25 °C до +40 °C (основна рекомендація)

Для більшості кліматичних зон універсальним і основним рекомендованим класом в'язкості є **SAE10W-30, SAE10W-40**.

СУМІШУВАННЯ НЕПРИПУСТИМО:

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ змішувати моторні масла різних виробників, марок, класів якості та в'язкості. Перед зміною типу масла необхідна повна промивка системи змащування двигуна.

Моторні оливи з іншою в'язкістю, що вказана в таблиці, можуть бути використані тільки якщо середня температура повітря в вашому регіоні виходить за межі зазначеного температурного діапазону.

При зниженні рівня оливи, її необхідно додати для забезпечення правильної роботи генератора. Перевіряти рівень оливи необхідно згідно графіку технічного обслуговування.

ДЛЯ ЗЛИВАННЯ ОЛИВИ ВИКОНАЙТЕ ТАКІ ДІЇ Мал. 10

1. Послабте гвинти з боку кришки технічного обслуговування. Зніміть кришку та відкладіть її бік.
2. Вдягніть захисні рукавиці щоб уникнути потрапляння оливи на шкіру.
3. Відкрийте кришку технічного обслуговування.
4. Під генератором помістіть ємність для зливу оливи.
5. Відкрутіть зливну кришку, що розташована на двигуні під кришкою вимірювального щупа, за допомогою гайкового ключа.
6. Почекайте, поки олива зтече.
7. Кришку зливного отвору встановіть на місце та добре затягніть її.
8. Встановіть на місце ліву кришку технічного обслуговування. Затягніть гвинти, щоб зафіксувати її.

ДЛЯ ЗАЛИВУ ОЛИВИ, ВИКОНАЙТЕ НАСТУПНІ ДІЇ:

1. Переконайтесь в тому, що генератор встановлений на рівній горизонтальній поверхні.
2. Відкрутіть кришку вимірювального щупа на двигуні. Мал. 5А
3. За допомогою воронки залийте рекомендовану моторну оливу в картер.

4. Перевірте рівень оливи за допомогою щупа. **Мал. 5B**
Для ремонту та обслуговування використовуйте лише рекомендовані мастила. Використання інших мастил, витратних матеріалів та запчастин позбавляє Вас права на гарантієне обслуговування.

Сервісне обслуговування генератора має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. З питань сервісу звертайтеся у точку продажу, або шукайте актуальний перелік сервісних центрів на офіційному сайті імпортера: **Dewalt.konner-sohnen.com**

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА **Мал. 11**

Чистку повітряного фільтра необхідно здійснювати кожні 50 годин роботи генератора (в умовах підвищеної забрудненості кожні 10 годин).

Очищення фільтра (для моделі DXIG42SEU):

1. Відкрити зажими на верхній кришці повітряного фільтра.
2. Зніміть губчатий фільтруючий елемент.
3. Видаліть весь бруд усередині пуста корпусу повітряного фільтра.
4. Фільтруючий елемент ретельно промийте в теплій мильній воді.
5. Просушіть губчатий фільтр.
6. Сухий фільтруючий елемент змочіть моторним маслом, після чого надлишки масла віджміть.

Очищення фільтра (для моделі DXIG55SEU):

1. Відкрити зажими на верхній кришці повітряного фільтра.
2. Вийміть паперовий фільтрувальний елемент.
3. Забруднений фільтр можна очистити, продувши його стисненим повітрям. Не використовуйте щітки!
4. Вставте паперовий фільтрувальний елемент у корпус повітряного фільтра.
5. Встановіть кришку корпусу повітряного фільтра в початкове положення та затягніть гвинт.
6. Встановіть зовнішню кришку та зафіксуйте її.

⚠ УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! Заборонено запускати двигун зі знятим повітряним фільтром. Попадання бруду та пилу призведе до швидкого зносу частин двигуна. Вихід з ладу у цьому випадку не підлягає гарантієному ремонту.

ПОВОДЖЕННЯ З АКУМУЛЯТОРОМ. ПІДГОТОВКА ДО ТРИВАЛОГО ЗБЕРІГАННЯ

Якщо генератор не використовується протягом тривалого часу (понад 1 місяць), необхідно підготувати акумулятор до зберігання:

Від'єднайте акумулятор:

1. Вимкніть генератор і переконайтеся, що всі системи знеструмлені.
2. Від'єднайте дріт акумулятора.
3. За потреби зніміть акумулятор із генератора для зберігання в окремому місці.

Безпека та зберігання батареї:

1. Зберігайте батарею в сухому, чистому та добре провітрюваному місці при температурі від +5 °C до +25 °C.

2. Уникайте прямого сонячного проміння, вологи, джерел тепла. НЕ бризкайте та не занурюйте у воду або інші рідини.
3. Не зберігайте батарею в місцях, де температура може опускатися нижче 4 °C або перевищувати 40 °C.
4. Не розбирайте, не проколюйте, не деформуйте та не пошкоджуйте батарею або джгут кабельного підключення.
5. Запобігайте короткому замиканню джгута кабельного підключення батареї під час зберігання та транспортування.
6. Захищайте батарею від ударів, роздавлювання та надмірної вібрації.
7. Перед зберіганням повністю зарядьте батарею. Під час тривалого зберігання підзаряджайте батарею кожні 2–3 місяці.
8. Якщо вміст батареї потрапив на шкіру, негайно промийте уражену ділянку водою з м'яким милом. Якщо рідина з батареї потрапила в очі, промивайте відкриті очі водою протягом 15 хвилин або до зникнення подразнення. Якщо необхідна медична допомога, майте на увазі, що електроліт батареї складається із суміші рідких органічних карбонатів і солей літію.
9. Не спалюйте акумуляторний блок, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумуляторний блок може вибухнути у вогні. Під час горіння літій-іонних акумуляторних блоків утворюються токсичні випари та матеріали.
10. Зберігайте акумуляторні блоки в недоступному для дітей місці.
11. Утилізуйте батареї відповідно до місцевих норм і правил.
12. Літійова батарея відповідає вимогам безпеки транспортування UN38.3.

⚠ УВАГА! Ніколи не намагайтеся відкривати акумуляторний блок з будь-якої причини. Якщо корпус акумуляторного блока тріснутий або пошкоджений, не намагайтеся використовувати або заряджати його. Не стискайте, не кидайте та не пошкоджуйте акумуляторний блок. Не використовуйте акумуляторний блок, який зазнав сильного удару, падіння, наїзду або будь-якого іншого пошкодження (наприклад, проколювання цвяхом, удару молотком або наступання). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумуляторні блоки слід передати до сервісного центру для утилізації.

⚠ УВАГА! Небезпека пожежі. Не зберігайте та не транспортуйте акумуляторний блок таким чином, щоб металеві предмети могли контактувати з від'єднаним джгутом батареї.

Підтримання заряду:

1. Перед зберіганням повністю зарядіть акумулятор.
2. Якщо акумулятор зберігається понад 3 місяці, рекомендується підзаряджати його кожні 2–3 місяці до повного заряду.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА

В моделях **DEWALT®** з електрозапуском слід час від часу виконувати перевірку напруги акумулятора. Батарея, що використовується у генераторі має напругу у 12В. Якщо напруга нижча, заряджайте батарею лише через панель за допомогою зарядного пристрою (входить в комплект поставки).

Для уникнення розрядження акумулятора, рекомендується запускати генератор як мінімум один раз на місяць на 30 хвилин. Якщо генератор протягом тривалого часу не використовується, від'єднайте дріт акумулятора. Акумулятор, що йде в комплекті разом із генератором не потребує додаткового технічного обслуговування та заливки електроліту.

Якщо генератор довгий час не використовувався, акумулятор може вийти з ладу. Для продовження терміну служби батареї рекомендується заряджати її лише через панель за допомогою комплектного зарядного пристрою (входить в комплект поставки) кожні три місяці.

На акумулятор поширюється гарантія – три місяці з дня покупки генератора.

▲ ВАЖЛИВО! Зверніть увагу на те, що при невдалих спробах запустити генератор, акумулятори можуть розрядитися, тому перед початком експлуатації необхідно виконати повну зарядку акумулятора.

ОБСЛУГОВУВАННЯ СВІЧОК ЗАПАЛЮВАННЯ Мал. 12

Свічка запалювання має бути цілою, не мати нагару і мати правильний зазор.

Перевірка свічки запалення:

1. Відкрийте кришку технічного обслуговування.
2. Зніміть ковпачок свічки запалення.
3. Свічку запалювання викрутіть за допомогою відповідного ключа.
4. Огляньте свічку запалювання. В разі, якщо вона тріснула, її необхідно замінити. Рекомендовано використання свічки запалювання F6RTC.
5. Виміряйте зазор. Він має бути в межах 0.7 – 0.8 мм.
6. При повторному використанні свічки запалювання, її необхідно почистити від нагару за допомогою металевої щітки. Після цього виставте правильний зазор.

▲ ПРИМІТКА! Недостатньо затягнута свічка запалювання може сильно нагрітися та пошкодити двигун. Спочатку вручну викрутіть свічку запалювання або дуже обережно, щоб уникнути пошкодження різьби в головці циліндра. Потім використовуйте ключ.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ГЛУШНИКА ТА ІСКРОГАСНИКА

Мал. 13

Двигун і глушник будуть дуже гарячими після того, як генератор був запущений. Не торкайтесь двигуна або глушника будь-якою частиною тіла або одягу під час огляду або ремонту, поки вони ще не охололи.

Видаліть гвинти, а потім потягніть на себе за захисну кришку. Відпустіть болти (B), а потім зніміть кришку (A), екран (C) і іскрогасник глушника (D). Очистіть нагар на екрані глушника (C) та іскрогасник (D) металевою

щіткою. Огляньте екран глушника (C) і іскрогасник (D). Замініть їх, якщо вони пошкоджені. Встановіть іскрогасник (D). Встановіть екран глушника (C) і кришку глушника. Встановіть кришку (A) і затягніть гвинти (B).

▲ ВАЖЛИВО! Зіставте виступ іскрогасника з отвором в глушнику труби.

ФІЛЬТР ПАЛИВНОГО БАКА

▲ ВАЖЛИВО! Ніколи не використовуйте бензин під час паління або в безпосередній близькості від відкритого полум'я. Ніколи не використовуйте для очищення фільтру воду

1. Зніміть кришку та фільтр паливного бака.
2. Очистіть фільтр за допомогою бензину.
3. Протріть фільтр і встановіть його.
4. Встановіть кришку паливного бака. Переконайтеся, що кришка паливного бака щільно затягнута.

ЗЛИВ ПАЛИВА З ПАЛИВНОГО БАКА / КАРБЮРАТОРА

Мал. 14

1. Відкрутіть гвинти, зніміть кришку та злийте пальне.
2. Затисніть і посуňte вгору хомут, після чого зніміть шланг із бака.
3. Вийміть паливний фільтр.
4. Промийте фільтр бензином.
5. Просушіть фільтр і встановіть його назад у бак.
6. Встановіть шланг і хомут, потім відкрийте паливний кран, щоб перевірити відсутність витoku.
7. Встановіть кришку та затягніть гвинти.

▲ ВАЖЛИВО! Обов'язково зливайте паливо з карбюратора перед тривалим зберіганням генератора.

ЗБЕРІГАННЯ ГЕНЕРАТОРА

Приміщення, в якому зберігається пристрій, має бути сухим та непильним, мати хорошу вентиляцію. Місце зберігання має бути недоступним для дітей та тварин. Рекомендовано зберігати та використовувати генератор при температурі від -20 °C до +40 °C, уникайте попадання прямих сонячних променів, опадів на генератор.

▲ ВАЖЛИВО! Генератор має завжди знаходитися в готовому до експлуатації стані. Тому у випадку несправностей у пристрої, їх слід усунути перед встановленням генератора на зберігання.

▲ ВАЖЛИВО! Перед довготривалим зберіганням генератора під час роботи двигуна закрийте паливний кран паливного баку та дайте двигуну випарувати бензин з карбюратора. Дочекайтеся самостійної зупинки двигуна.

ТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ ГЕНЕРАТОРА

Вимкніть генератор і дайте йому охолонути до кімнатної температури перед зберіганням.

▲ УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! НІКОЛИ не накривайте генератор будь-яким чохлам, поки він ще гарячий. Не перекривайте вентиляційні отвори.

Дотримуйтесь наведених нижче процедур для правильного зберігання генератора. Ми наполегливо

рекомендуємо запускати генератор один раз на місяць на 20–30 хвилин. Підключіть невелике навантаження, щоб переконатися у правильності вихідної потужності.

Якщо ви не плануєте використовувати генератор протягом тривалого часу, рекомендуємо:

- Зовнішні частини генератора та двигуна, особливо ребра охолодження, необхідно ретельно очистити.
- Гвинт поплавкової камери карбюратора відкрити, камеру спустошити.
- Зняти свічку запалення.
- Гвинт зливу оливи необхідно відкрити, а оливу злити.
- В циліндр залити чайну ложку моторної оливи (5–10 мл). Після цього потягніть шнур стартера декілька разів, щоб масло розподілилось по стінках циліндру.
- Вставте (вверніть) свічку запалювання.

- Ручку стартера потягніть до появи опору, щоб поршень зайняв положення верхньої точки такту стискання. В результаті впускні та випускні клапани генератора будуть закриті і зберігання пристрою в такому вигляді не допустить внутрішньої корозії двигуна.

- Плавню відпустіть ручку стартера.

- Зніміть клему з акумулятора. Змастіть клему акумулятора та клему під'єднання мастилом для захисту від окислення.

Після тривалого зберігання запускайте генератор, виконуючи всі процедури у зворотному порядку.

⚠ ВАЖЛИВО! Зверніть увагу, що після невдалих спроб запуску генератора за допомогою електричного стартера, батарея може виявитися розрядженою. Тому перед початком роботи може бути необхідно повністю зарядити батарею.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Метод усунення
Не запускається двигун	Ключ запалювання (кнопка) двигуна встановлений у положення ВІМК.	Встановіть ключ запалювання двигуна (кнопку) у положення ВКЛ.
	Паливний кран встановлений у положення ЗАЧИН.	Поверніть паливний кран у положення ВІДЧ.
	Відчинена повітряна заслонка.	Закрийте важіль повітряної заслонки.
	У двигуні немає палива або рівень оливи занадто низький.	Додайте паливо або долийте оливу.
	У баку знаходиться брудне чи старе пальне.	Замінити пальне в двигуні.
Знижено потужність двигуна / важко запускається	Свічка запалювання закопталася або має пошкодження; неправильна відстань між електродами.	Очистіть свічку запалення або замініть на нову; встановіть правильну відстань між електродами.
	Паливний бак забруднився.	Очистіть паливний бак.
	Повітряний фільтр забруднився.	Замініть повітряний фільтр.
	Вода в паливному баку та/або в карбюраторі; карбюратор закупорений.	Опорожніть паливний бак, паливопровід та карбюратор.
Двигун перегрівається	Неправильна відстань між електродами свічки запалювання.	Встановіть правильну відстань між електродами.
	Ребра охолодження забруднені.	Очистіть ребра охолодження.
Двигун запускається, але на виході немає напруги	Повітряний фільтр забруднився.	Очистіть повітряний фільтр.
	Спрацював автоматичний вимикач.	Встановіть позицію вимикача у положення «ВКЛ».
	Неякісні кабеля підключення.	Перевірте справність кабелів; при використанні подовжувача замініть його.
Генератор працює, але не працюють підключені електричні прилади	Несправність підключеного пристрою.	Спробуйте підключити інший пристрій.
	Перенавантаження пристрою.	Спробуйте підключити меншу кількість устаткування.
	Коротке замикання одного з підключених пристроїв.	Спробуйте відключити несправний пристрій.
	Повітряний фільтр забруднився.	Прочистіть повітряний фільтр.
	Недостатні оберти двигуна.	Зверніться в сервісний центр.

АКСЕСУАРИ

Інверторні генератори постачаються в комплекті з силовою вилкою 230В (16А), вилкою 230В (32А) для моделі DXIG55SEU Мал. 15А, зарядний пристрій для акумулятора Мал. 15В, комплектом для обдугування свічки запалювання Мал. 15С, двосторонньою викруткою Мал. 15D, лійкою для заливки оливи Мал. 15Е, роз'ємом для зовнішніх контактів керування для моделі DXIG55SEU Мал. 15F.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ПЕРЕРОБКИ

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВИ WEEE (2012/19/ЄС)

Цей виріб підпадає під дію Європейської директиви 2012/19/ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Інверторний генератор забороняється утилізувати разом із побутовими відходами. Після закінчення строку служби виріб необхідно передати до авторизованого пункту збору електричного та електронного обладнання для належної обробки, відновлення та переробки.

Корпус генератора виготовлений із пластику та підлягає переробці відповідно до місцевих вимог. Пакувальні матеріали, включаючи картонну коробку, є придатними для переробки та повинні утилізуватися через відповідні системи збору та переробки відходів.

БЕЗПЕКА АКУМУЛЯТОРА

- Використані акумулятори повинні утилізуватися відповідно до місцевих екологічних норм.
- Не утилізуйте акумулятори у вогні або разом з побутовим сміттям.
- Неправильне поводження з акумуляторами може призвести до витоку, пожежі або вибуху.
- Завжди замінюйте акумулятори на той самий тип і специфікацію, рекомендовані виробником.
- Уникайте короткого замикання клем акумулятора.

ГАРАНТІЙНЕ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

На інверторні генератори діє гарантія 1 рік з моменту продажу товару, або 1000 мотогодин, залежно від того, що настане першим. Період гарантії починається з дати покупки. Протягом гарантійного терміну всі несправності, що виникли за вини виробника, усуваються безкоштовно.

Клієнт повинен надати чек покупця під час запиту на ремонт або обмін. В іншому випадку гарантійне обслуговування не надаватиметься.

Пристрій приймається на ремонт лише в чистому вигляді та при повній комплектації. Частини, які підлягають заміні, є власністю сервісного центру.

ГАРАНТІЯ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ:

- Якщо користувач не дотримувався приписів інструкції з експлуатації.
- Якщо на виробі пошкоджено або відсутні ідентифікаційні стікери чи етикетки, серійні номери тощо.
- Якщо несправності виробу виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання та обслуговування не належним чином.
- При наявності механічних пошкоджень (тріщини, відколи, сліди ударів і падінь, деформація корпусу, мережевого шнура, вилки) або будь-яких інших елементів конструкції, в тому числі отриманих в результаті замерзання води (утворення льоду) – при наявності всередині агрегату сторонніх предметів.
- Якщо виріб був встановлений та підключений до електромережі з порушенням або при використанні не за призначенням.
- Якщо заявлену несправність не може бути продіагностовано, чи продемонстровано.
- Якщо належна робота виробу може бути відновлена в результаті очищення від пилу і бруду, відповідного налаштування, технічного обслуговування, заміни мастила тощо.
- У разі використання виробу для потреб, пов'язаних зі здійсненням підприємницької діяльності.
- При виявленні несправностей, що виникли як результат перевантаження виробу. Ознаками перевантаження вважається оплавлення чи зміна кольору деталей внаслідок дії високої температури, пошкодження на поверхнях циліндра або поршня, руйнування поршневих кілець, шатунних вкладишів.
- Гарантія не розповсюджується на вихід з ладу автоматичного регулятора напруги виробу через недбале використання та недотримання правил експлуатації.
- При виявленні несправностей, причиною яких є нестійкість роботи електромережі користувача.
- При наявності несправностей, викликаних внутрішнім або зовнішнім забрудненням, таким як забруднення паливної чи мастильної системи, або системи охолодження.
- У разі наявності на електричних кабелях чи штепсельних вилках ознак механічного чи термічного пошкодження.
- У разі наявності всередині виробу сторонніх рідин і предметів, металевої стружки тощо.
- Якщо несправність виникла в результаті використання не оригінальних запасних частин і матеріалів, мастил тощо.
- При наявності несправності в двох чи більше вузлах, які не пов'язані між собою.
- Якщо поломка виникла в результаті природних чинників – бруд, пил, вологість, висока чи низька температура, стихійні лиха.
- При виході з ладу ротора та статора одночасно.

- На деталі, що швидко зношуються та комплектуючі (свічки запалення, форсунки, шків, фільтруючі та запобіжні елементи, акумулятори, знімні пристосування, ремені, гумові ущільнювачі, пружини щеплення, осі, ручні стартери, мастило, оснащення, робочі поверхні, шланги, ланцюги та шини).
- На профілактичне обслуговування (чищення, змащування, промивання), встановлення та регулювання.
- Якщо виріб розкривався, самостійно ремонтувався, при внесенні змін у конструкцію.
- При несправностях, що виникли у наслідок природного зносу в результаті тривалого використання (закінчення ресурсу).
- Якщо після виявлення несправності експлуатація виробу не була зупинена і продовжувалась.
- На акумуляторні батареї, які надаються з обладнанням, діє гарантія три місяці.
- При використанні неякісного чи невідповідного типу палива.

DEWALT® та логотип DEWALT є зареєстрованими торговельними марками компанії Stanley Black & Decker, Inc. або її афілійованих структур і використовуються на підставі ліцензії.
Виробник — Dimax International GmbH.

Імпортер та дистриб'ютор — Dimax International Poland Sp. z o.o.

Вироблено в Китаї.

